



[This Photo](#) by Unknown Author is licensed under [CC BY-NC-ND](#)

47<sup>th</sup> Annual Symposium of  
**The Society for German-American Studies**

“German American Revolutionary Crossings”  
April 27–29, 2023

**Embassy Suites by Hilton**

Alexandria, Virginia

## Greeting from the SGAS President

*On behalf of the Organizing Committee, I am pleased to welcome you to the Forty-Seventh Annual Symposium of the Society for German-American Studies. We are grateful for the opportunity to gather in person in beautiful Alexandria, Virginia. Over the next few days, we hope you will enjoy our diverse and engaging program, connect with old friends and make new ones, and explore historic Alexandria and Washington, D.C. Herzlich willkommen!*

### Organizing Committee

Marcel P. Rotter, University of Mary Washington

Antje Petty, University of Wisconsin–Madison

### Venues

Hotel and Conference: 1900 Diagonal Rd, Alexandria, VA 22314

Union Station (Meeting Point for Walking Tour): 50 Massachusetts Ave NE, Washington, D.C.

Distances from Hotel:

- Alexandria-Waterfront ~25 minutes via Leesburg Pike / King Street (on foot)
- Union Station, Washington, D.C. ~45 minutes by Metro (Blue Line to Metro Central, then Red Line)
- The George Washington Masonic National Memorial ~10 minutes on foot.

## THURSDAY, APRIL 27

**4:30 p.m.: Registration opens**

**5:00–7:00 p.m. (*Mason Room*): Opening of the Symposium**

- Words of Welcome: Marcel Rotter, SGAS Vice President
- *Gemütliches Beisammensein*/Reception

# FRIDAY, APRIL 28

**8:30 – 9:00 a.m. Registration**

**9:00 – 10:30 a.m. First Round of Concurrent Sessions**

---

**Session I (*Virginia Salon A*) Administrating German American Immigration**

Moderator: Antje Petty

- Courtland D. McEneny Ingraham (J.D. Candidate, The George Washington University Law School): *Meyer v. Nebraska* at 100: Revisiting the Cultural Crisis of German-Language Bans
- Michael Kaelin (University of Wisconsin–Madison): Selected Lives: Immigrant Community and the Origins of Federal Immigration Control in New York, 1847–1882
- Heiko Mühr (University of California, Berkeley): Documenting a Diaspora—Heinz Kloss and His 1974 Atlas of 19th- and Early 20th-Century German American Settlements

**Session II (*Virginia Salon B*) Transfer of Revolutionary Ideas 1775 to 1850**

Moderator: David Chroust

- Donald E. Harpster (College of St. Joseph): Americanization of the Philadelphia German Reformed Community in the Era of the Revolution, 1775-1801
- Paul Kerry (Brigham Young University): George Bancroft's Portrayal of German Auxiliaries in His History of the United States

**11:00 a.m. – 12:30 p.m. Second Round of Concurrent Sessions**

---

**Session III (*Virginia Salon A*) Newspapers**

Moderator: Donald E. Harpster

- David Z. Chroust (Troy University): When Ptáček and Vogel Bought a Cow Together: The Czech Press in Texas Writes About Germans, 1880–1950
- Kathleen N. Conzen (The University of Chicago): *Der Graue am Meere* - Philadelphia's Jacob F. Haehnlein and His *Correspondenz* from Gold Rush California
- Joseph Neville (Independent Scholar): Gethsemane on the Delaware: Wilmington, Its German Element, and the Year 1917

**Session IV (*Virginia Salon B*) The Legacy of 1848—Part I**

Moderator: Gregory Redding

- Walter Kamphoefner (Texas A&M University): *La Bahia Turnverein* –Vereinsdeutsche in Kirchendeutsch Territory
- Thomas Alter II (Texas State University): Toward A Cooperative Commonwealth—The Legacy of 48ers Within Texas Agrarian Radicalism
- Elliott Shore (Bryn Mawr College) Philadelphia's 48ers—From *Die Freie Heimath* to *Der Volksvertreter* and Beyond

## **12:30 – 1:45 p.m. (Mason A) SGAS Membership Meeting and Luncheon**

## **2:00 – 3:30 p.m. Third Round of Concurrent Sessions**

---

### **Session V (*Virginia Salon A*) German Americans and Slavery**

Moderator: Reinhard Andress

- James Huenink (Digital Archive for Urban Congregations): Nathaniel Carter—Crossing Racial Boundaries in the Joint Synod of Ohio
- Sydney Norton (German Language Solutions): Fighting for Freedom and Equality in 19th-Century Missouri: German Immigrants, African Americans, and the Issue of Slavery
- Cecilia Nadal (Cross-Cultural Strategies): German Abolitionists' Story Inspires Reconciliation and Builds Community in Missouri

### **Session VI (*Virginia Salon B*) Linguistics**

Moderator: Jana Weiss

- Mark L. Loudon (University of Wisconsin–Madison): Ernest G. Gehman and the Pennsylvania Dutch Language
- Marc Pierce, Hans C. Boas (The University of Texas at Austin): Monosyllables in Texas German
- Hans Boas (The University of Texas at Austin): From Language Documentation to Dictionary Compilation—On the Structure of a Texas German Dictionary

## **4:00 – 5:30 p.m. Fourth Round of Concurrent Sessions**

---

### **Session VII (*Virginia Salon A*) The U.S. South**

Moderator: Timothy Anderson

- Kathleen Condray (University of Arkansas at Fayetteville): German Immigrant Women and Societal Turmoil in the American South
- Eric Larsen (Germanna Foundation): Germanna and the Settlements of 1714 and 1717—German Immigrant Experience in Colonial Virginia South
- Marcel Rotter (University of Mary Washington): Deutsche in Dixie – Southern Experiences for German Immigrants in a 19<sup>th</sup>-Century Rural Virginia Town

### **Session VIII (*Virginia Salon B*) Project Reports**

Moderator: Jana Keck

- Reinhard Andress (Loyola University Chicago): DANK's New Permanent Exhibition: "Traces: The Many Stories of German Americans in Chicago"—Report on a Work in Progress
- Verena Sauer, Jana Weiss, and Hans Boas (The University of Texas at Austin): Texas German Voices: Making 19th- and 20th- Century Texas German Letters Accessible
- Bettina Hess & Francis W. Hoeber (Joseph P. Horner Memorial Library, German Society of Pennsylvania ): Histories Hidden Behind Kurrentschrift and a Way to Recover Them

# SATURDAY, APRIL 29, A.M.

## 8:30 – 10:30 a.m. Fifth Round of Concurrent Sessions

---

### Session IX (*Virginia Salon A*) Literature and Literary Criticism

Moderator: Marcel P. Rotter

- William E. Petig (Stanford University): Adolf Heinrich Strodtmann's *Die Locomotive*
- Christopher Stohs (American University): Fulfilling and Failing the American Dream—Theodor Kirchhoff's Praise and Criticism of the United States
- Heidi Podlasli-Labrenz (University of Bremen, Germany): The Freedom of Traveling and Walking Alone Through the Cities —Kate Chopin's Portrayal of Female Experience in the Context of Nineteenth-Century German Women Writers

### Session X (*Virginia Salon B*) Art, Literature, and Music

Moderator: William Keel

- Joanna Pepple (Florida State University): Immigration following the 1848 Revolutions —Leipziger Musicians Who Brought German Culture to America
- Gregory Redding (Wabash College): Julius Moessel, Morbid and Grim—A German Artist Looks for Fame in America and Finds Obscurity
- Myka Burke (University of Leipzig, Germany): Redefining the Narrative: A Revolutionary Approach to Multiculturalism in German Canadian Literature

### Session XI (*Virginia Salon C*) The Legacy of 1848—Part II

Moderator: Kathleen Condray

- Caroline Huey (The University of Louisiana at Lafayette): 48ers in New Orleans—Ideals and Adjustments
- Antje Petty (University of Wisconsin–Madison): The Jacob Sternberger Collection —Traces of a German-Speaking Forty-Eighter from Bohemia in Wisconsin
- Sophia Rouse (Texas A&M University): “Knowing Me, Knowing You”—Lutheran German New Orleanians' Identity and the Choice to Assimilate
- David Zersen (Concordia University Texas): The Lasting Impact of the German Forty-Eighters on Socialism in Milwaukee

## **11:00 a.m. – 12:00 p.m. Sixth Round of Concurrent Sessions**

---

### **Session XII (*Virginia Salon A*) Preserving and Revolutionizing the German American Culinary Experience**

Moderator: Myka Burke

- Randi Ramsden (University of Wisconsin–Madison): *Pi mal Gaumen: Measuring and The Culinary Immigrant Experience Preserved in German-Language Newspapers*
- Jana Weiss (The University of Texas at Austin): *A Revolution in Transatlantic Brewing Science: German American Breweries in the 19th Century*

### **Session XIII (*Virginia Salon B*) Ethnicity and Religious Experiences in the New World**

Moderator: Mark Loudon

- Joachim “Yogi” Reppmann (Stoltenberg Institute for German American Forty-Eighter Studies): *Repercussions of the 1848 German Revolution and the Jews*
- Julia Anderle De Sylor: *The Danube Swabians of Milwaukee: A Displaced Ethnic German Community’s Search for Heimat*
- Victoria Jesswein (United Lutheran Seminary): *German Language Use at Pennsylvanian Lutheran Seminaries*

## **SATURDAY, APRIL 29, P.M.**

### ***Walking Tour of German American Washington, D.C.***

Walking tour in the 14th Street corridor with stops at various sites

**1:15 p.m. – Departure *Embassy Suites***

**or**

**2:00 p.m. – Meeting at Union Station (50 Massachusetts Ave NE, Washington, D.C.)**

**5:30 p.m. – End of tour**

### **6:30 – 8:30 p.m.: SGAS Banquet**

- **Presentation of the Outstanding Achievement Award to Cora Lee Kluge**
- **Keynote Address by Cora Lee Kluge: “Just What Is German American Studies?”**

## Presenters and Moderators

Alter, Thomas II (Texas State University)	<a href="mailto:ta1066@txstate.edu">ta1066@txstate.edu</a>
Anderle De Sylor, Julia	<a href="mailto:anderledesyl@wisc.edu">anderledesyl@wisc.edu</a>
Anderson, Timothy	<a href="mailto:anderst1@ohio.edu">anderst1@ohio.edu</a>
Andress, Reinhard (Loyola University Chicago)	<a href="mailto:randress@luc.edu">randress@luc.edu</a>
Boas, Hans (The University of Texas at Austin)	<a href="mailto:hcb@mail.utexas.edu">hcb@mail.utexas.edu</a>
Burke, Myka (University of Leipzig, Germany)	<a href="mailto:mykaburke@gmail.com">mykaburke@gmail.com</a>
Chroust, David Z. (Texas A&M University)	<a href="mailto:dchroust@troy.edu">dchroust@troy.edu</a>
Condray, Kathleen (University of Arkansas at Fayetteville)	<a href="mailto:condray@uark.edu">condray@uark.edu</a>
Conzen, Kathleen (The University of Chicago)	<a href="mailto:k-conzen@uchicago.edu">k-conzen@uchicago.edu</a>
Harpster, Donald E. (College of St. Joseph)	<a href="mailto:don.harpsterNC@gmail.com">don.harpsterNC@gmail.com</a>
Hess, Bettina (Horner Library, German Society of Pennsylvania)	<a href="mailto:librarian@germansociety.org">librarian@germansociety.org</a>
Hoeber, Francis (Horner Library, German Society of Pennsylvania)	<a href="mailto:frankhoeber1@gmail.com">frankhoeber1@gmail.com</a>
Huenink, James (Digital Archive for Urban Congregations)	<a href="mailto:jhuenink@dauc.org">jhuenink@dauc.org</a>
Huey, Caroline (The University of Louisiana at Lafayette)	<a href="mailto:chuey@louisiana.edu">chuey@louisiana.edu</a>
Ingraham McEneny, Courtland (The George Washington University)	<a href="mailto:cdingraham105@law.gwu.edu">cdingraham105@law.gwu.edu</a>
Jany, Berit (University of Colorado Boulder)	<a href="mailto:berit.jany@colorado.edu">berit.jany@colorado.edu</a>
Jesswein, Victoria (United Lutheran Seminary)	<a href="mailto:vjesswein42@gmail.com">vjesswein42@gmail.com</a>
Jones, Ellen (The University of Texas at Austin)	<a href="mailto:ejones7463@utexas.edu">ejones7463@utexas.edu</a>
Kaelin, Michael (University of Wisconsin–Madison)	<a href="mailto:mpkaelin@wisc.edu">mpkaelin@wisc.edu</a>
Kamphoefner, Walter D. (Texas A&M University)	<a href="mailto:waltkamp@tamu.edu">waltkamp@tamu.edu</a>
Keck, Jana (German Historical Institute Washington)	<a href="mailto:keck@ghi-dc.org">keck@ghi-dc.org</a>
Keel, William (University of Kansas)	<a href="mailto:wkeel@ku.edu">wkeel@ku.edu</a>
Kerry, Paul (Brigham Young University)	<a href="mailto:paul_kerry@byu.edu">paul_kerry@byu.edu</a>
Kluge, Cora Lee (University of Wisconsin–Madison)	<a href="mailto:clnollen@wisc.edu">clnollen@wisc.edu</a>
Larsen, Eric (Germannna Foundation)	<a href="mailto:elarsen@germannna.org">elarsen@germannna.org</a>
Louden, Mark L. (University of Wisconsin–Madison)	<a href="mailto:mllouden@wisc.edu">mllouden@wisc.edu</a>
Mühr, Heiko (University of California, Berkeley)	<a href="mailto:hmuhr@berkeley.edu">hmuhr@berkeley.edu</a>
Nadal, Cecilia (Cross-Cultural Strategies)	<a href="mailto:info@gitana-inc.org">info@gitana-inc.org</a>
Neville, Joseph (Independent Scholar)	<a href="mailto:mcjbneville@verizon.net">mcjbneville@verizon.net</a>
Norton, Sydney (German Language Solutions)	<a href="mailto:sydnorton@gmail.com">sydnorton@gmail.com</a>
Pepple, Joanna (Florida State University)	<a href="mailto:jpepple@fsu.edu">jpepple@fsu.edu</a>
Petig, William E. (Stanford University)	<a href="mailto:petig@stanford.edu">petig@stanford.edu</a>
Petty, Antje (University of Wisconsin–Madison)	<a href="mailto:apetty@wisc.edu">apetty@wisc.edu</a>
Pierce, Marc (The University of Texas at Austin)	<a href="mailto:mpierc@austin.utexas.edu">mpierc@austin.utexas.edu</a>
Podlasli-Labrenz, Heidi (University of Bremen, Germany)	<a href="mailto:podlasli@uni-bremen.de">podlasli@uni-bremen.de</a>
Ramsden, Randi (University of Wisconsin–Madison)	<a href="mailto:rjramsden@wisc.edu">rjramsden@wisc.edu</a>
Redding, Gregory (Wabash College)	<a href="mailto:reddingg@wabash.edu">reddingg@wabash.edu</a>

Reppmann, Joachim (Stotenberg Institute for German-American  
Forty Eighter Studies)

[yogireppmann@gmail.com](mailto:yogireppmann@gmail.com)

Rotter, Marcel P. (University of Mary Washington)

[mrotter@umw.edu](mailto:mrotter@umw.edu)

Rouse, Sophia (Texas A&M University)

[sarousel@tamu.edu](mailto:sarousel@tamu.edu)

Sauer, Verena (The University of Texas at Austin)

[verena.sauer@utexas.edu](mailto:verena.sauer@utexas.edu)

Shore, Elliott (Bryn Mawr College)

[eshore@brynmawr.edu](mailto:eshore@brynmawr.edu)

Weiss, Jana (The University of Texas at Austin)

[jana.weiss@austin.utexas.edu](mailto:jana.weiss@austin.utexas.edu)

Zersen, David J. (Concordia University Texas)

[djzersen@gmail.com](mailto:djzersen@gmail.com)